

CONTENTS

Introduction	1
A note on the illustrations	7
Johann von Lübeling's voyage of 1599–1600	9
Andreas Josua Ulsheimer's voyage of 1603–4	18
1. The first voyage to Africa, as far as Rio Benin, etc.	20
2. How I came to Benin and what happened there	23
3. How we sailed on in our sloop from Benin to Cape Lopez and finally to the Gold Coast	25
4. How I travelled back from Guinea to Holland and was on the way caught by cannibals, but eventually reached home safely	26
5. Concerning the nature of the country and the fertility of Guinea, as well as the religion, government, activities and other practices of the Guineans	28
6. The Guineans' god cannot talk in the presence of Christian people [6a]. The Guinean women in the Ackrá region have children without [sleeping with] men	36
7. Concerning the landscape, fertility, religion, government and customs of the kingdom and town of Benin, and also of the town of Lago[s]	37
Samuel Brun's voyages of 1611–20	44
1. The first voyage, to the Canary Islands, Madeira, Palma, Mayo, Bracho, St. Matthew, Bansa Loanga, Congo etc.	46
2. The second voyage [to the Quaqua Coast, Assinie, Mori, Accra, Benin, Rio del Rey, Gabon, Cape Lopez, Principe, Cape Mount and the Grain Coast]	64
3. The third voyage, to Fort Nassaw	78
Michael Hemmersam's description of the Gold Coast, 1639–45	97
1. West Indian voyage from Amsterdam to St Jorius de Miña, which is a castle in Africa	98
2. What took place now and then in this country	104
3. The Moors' marriage	109
4. The Moors' appearance	109
5. The Moors' drinks	110
6. How the Moors bake their bread	110
7. How the Moors elect a king	112

Contents

8. The Moors' bondsmen or slaves	113
9. The Moors' business and trade	114
10. How the Moors wage war	116
11. The Moors' meetings	117
12. How the Moors hold their sabbath	117
13. What the Moors believe	118
14. The Moors' courts and punishments	119
15. Worms which come out of people	121
16. The Moors' end and death	122
17. Wild and tame animals of all kinds	124
18. The castle St Joris de Mina	127
 Wilhelm Johann Müller's description of the Fetu country, 1662-9	 134
Part One: The Fetu country in general	138
I. The situation of the country	138
II. The villages or towns, and in particular the forts in the Fetu country	139
III. The nature and quality of the country	150
IV. The natives of the Fetu country: what sort of body and mind they are created with	152
Part Two: The idolatry, unbelief and superstition of the Fetu people	158
I. What <i>o-bossum</i> , <i>summàn</i> or <i>fitiso</i> is or signifies	159
II. How <i>obossum</i> , <i>summàn</i> or <i>fitiso</i> is asked questions, and how it answers	164
III. What kind of holidays and festival days are held in honour of <i>o-bossum</i> , <i>summàn</i> or <i>fitiso</i> , and what kind of sacrifices are brought to it	167
IV. What kind of priests are used in the service of the <i>o-bossums</i> , <i>summàn</i> or <i>fitiso</i>	171
V. Eating or drinking in the name of <i>summàn</i> or <i>fitiso</i>	174
Part Three: The civil power	181
I. A description of the king and royal estates	181
II. The royal counsellors and other persons of high status in the Fetu country	185
III. Law in Fetu	188
IV. The way and manner in which the Fetu people punish criminals and slaves	191
V. Warfare	191
Part Four: The household	201
I. Houses and household utensils	201
II. Clothing	203
III. Food and drink	207
IV. Marriage, weddings and the rearing of children	213

V. The methods and ways by which the natives of the Fetu country seek their sustenance and earn a living:	219
1. Agriculture	220
2. Fishing	231
3. Animal husbandry	239
4. Hunting	240
5. Trading	243
6. Crafts	253
Part Five: The end of life	255
I. The great age with which the heathen natives of the Fetu country are favoured by God	255
II. Death	256
III. Funerals	257
IV. The period of mourning	258
V. Inheritance	258
Hans Jacob Zur Eich's description of the Fetu country, 1659–69	260
Appendix A: Müller's list of vocabulary	269
Appendix B: Weights and measures	329
Appendix C: Chronological table	332
Appendix D: German texts	334
1. Lübel fing	334
2. Ulsheimer	340
3. Hemmersam	356
4. Zur Eich	383
Unpublished Sources	391
Bibliography	392
Index	407